

First Session, Forty-third Parliament,
68-69 Elizabeth II, 2019-2020

Première session, quarante-troisième législature,
68-69 Elizabeth II, 2019-2020

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-213

PROJET DE LOI C-213

An Act to enact the Canada Pharmacare Act

Loi édictant la Loi canadienne sur
l'assurance médicaments

FIRST READING, FEBRUARY 24, 2020

PREMIÈRE LECTURE LE 24 FÉVRIER 2020

MR. JULIAN

M. JULIAN

SUMMARY

This enactment enacts the *Canada Pharmacare Act*, which establishes criteria and conditions in respect of drug insurance plans established under the law of a province that must be met before a cash contribution may be made.

SOMMAIRE

Le texte édicte la *Loi canadienne sur l'assurance médicaments*, qui établit les critères et conditions qui sont applicables aux régimes d'assurance médicaments institués en application d'une loi provinciale et qui doivent être respectés aux fins du versement d'une contribution pécuniaire.

BILL C-213

An Act to enact the Canada Pharmacare Act

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *Canada Pharmacare Act*.

Interpretation

Definitions

2 The following definitions apply in this Act.

cash contribution means a cash contribution that may be provided to a province under any other Act of Parliament. (*contribution pécuniaire*)

drug insurance plan means, in relation to a province, a plan or plans established by the law of the province to provide for coverage of the cost of insured drugs and any related dispensing fees. (*régime d'assurance médicament*)

health care practitioner means a person who is entitled under the law of a province to prescribe drugs. (*professionnel de la santé*)

insured drug means a prescription drug or any supplies prescribed by regulations made under paragraph 18(a). (*médicament assuré*)

insured person means, in relation to a province, a resident of the province other than

- (a) a member of the Canadian Forces;

PROJET DE LOI C-213

Loi édictant la Loi canadienne sur l'assurance médicaments

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi canadienne sur l'assurance médicaments*.

Définitions

Définitions

5 2 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

assuré Résident d'une province, à l'exception des personnes suivantes :

- a) les membres des Forces canadiennes;
- b) les personnes purgeant une peine d'emprisonnement dans un *pénitencier*, au sens de la partie I de la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition*;
- c) les personnes qui ne respectent pas le délai minimal de résidence ou de carence imposé par la province pour être admissibles au régime d'assurance médicaments de celle-ci. (*insured person*)

contribution pécuniaire S'entend de la contribution pécuniaire qui peut être versée à une province au titre de toute autre loi fédérale. (*cash contribution*)

médicament assuré Médicament sur ordonnance ou fournitures médicales prévus par règlement pris en vertu de l'alinéa 18a). (*insured drug*)

ministre Le ministre de la Santé. (*Minister*)

(b) a person serving a term of imprisonment in a *penitentiary* as defined in Part I of the *Corrections and Conditional Release Act*; or

(c) a person who has not completed the minimum period of residence or waiting period that may be required by the province for eligibility to its drug insurance plan. (*assuré*)

Minister means the Minister of Health. (*ministre*)

resident means, in relation to a province, a person who is ordinarily resident in the province. (*résident*)

Canadian Pharmaceutical Policy

Policy

3 It is declared to be the policy of the Government of Canada to facilitate access to prescription drugs without financial or other barriers in order to protect and promote the physical and mental well-being of Canadians.

Purpose

Purpose of this Act

4 The purpose of this Act is to establish criteria and conditions that must be met before a cash contribution may be made in respect of public drug insurance plans.

Cash Contribution

Cash contribution

5 Subject to the other provisions of this Act, a cash contribution may be made to each province for each fiscal year.

Criteria for Payment

Criteria for payment

6 In order that a province qualify for a cash contribution for a fiscal year, its drug insurance plan must, throughout the fiscal year, satisfy the criteria described in sections 7 to 11 respecting the following matters:

(a) public administration;

(b) comprehensiveness;

professionnel de la santé Personne autorisée en vertu de la législation provinciale à prescrire des médicaments. (*health care practitioner*)

régime d'assurance médicaments Le régime ou les régimes institués en application d'une loi provinciale en vue de couvrir le coût des médicaments assurés et les frais d'ordonnance connexes. (*drug insurance plan*)

résident Personne résidant habituellement dans une province. (*resident*)

Politique canadienne en matière de produits pharmaceutiques

Politique

3 Le gouvernement fédéral a pour politique en matière de produits pharmaceutiques de faciliter l'accès exempt d'obstacles — notamment d'ordre financier — aux médicaments sur ordonnance de manière à protéger et à favoriser le bien-être physique et mental des Canadiens.

Objet

Objet de la présente loi

4 La présente loi a pour objet d'établir les critères et les conditions à respecter aux fins du versement d'une contribution pécuniaire relativement aux régimes publics d'assurance médicaments.

Contribution pécuniaire

Contribution pécuniaire

5 Sous réserve des autres dispositions de la présente loi, il peut être versé à chaque province une contribution pécuniaire pour chaque exercice.

Critères de versement

Critères de versement

6 La province dont le régime d'assurance médicaments satisfait tout au long d'un exercice aux critères ci-après, qui sont prévus aux articles 7 à 11, est admissible au versement d'une contribution pécuniaire pour cet exercice :

a) la gestion publique;

b) l'intégralité;

- (c) universality;
- (d) portability; and
- (e) accessibility.

Public administration

7 (1) In order to satisfy the criterion respecting public administration,

- (a) the drug insurance plan of a province must be administered and operated on a non-profit basis by a public authority appointed or designated by the government of the province;
- (b) the public authority must be responsible to the government of the province for that administration and operation; and
- (c) the public authority must be subject to audit of its accounts and financial transactions by the authority that is charged by law with the audit of the province's accounts.

Designation of agency permitted

(2) The criterion respecting public administration is met even if the public authority referred to in subsection (1) has the power to designate any agency

- (a) to receive on its behalf any amounts payable under the drug insurance plan of the province; or
- (b) to carry out on its behalf any responsibility in connection with the receipt or payment of accounts rendered for insured drugs, provided that it is a condition of the designation that all those accounts are subject to assessment and approval by the public authority and that the public authority must determine the amounts to be paid in respect of those accounts.

Comprehensiveness

8 In order to satisfy the criterion respecting comprehensiveness, a drug insurance plan must provide for full coverage of the cost of all insured drugs prescribed by a health care practitioner and of any related dispensing fees.

Universality

9 In order to satisfy the criterion respecting universality, a drug insurance plan must entitle every insured person of the province to be covered by the plan on uniform conditions.

- c) l'universalité;
- d) la transférabilité;
- e) l'accessibilité.

Gestion publique

7 (1) Le critère de gestion publique est satisfait si, à la fois :

- a) le régime d'assurance médicaments de la province est géré et exploité sans but lucratif par une autorité publique nommée ou désignée par le gouvernement de la province;
- b) l'autorité publique rend compte de la gestion et de l'exploitation du régime au gouvernement de la province;
- c) les comptes et les transactions financières de l'autorité publique sont vérifiés par l'autorité légalement responsable de la vérification des comptes de la province.

Désignation d'un mandataire

(2) Le critère de gestion publique est satisfait même si l'autorité publique visée au paragraphe (1) a le pouvoir de désigner un mandataire chargé :

- a) soit de recevoir en son nom les sommes dues au titre du régime d'assurance médicaments de la province;
- b) soit d'exercer en son nom les responsabilités liées à la réception ou au paiement des comptes remis pour la fourniture de médicaments assurés, pourvu que la désignation soit assortie d'une condition selon laquelle l'autorité publique vérifie et approuve les comptes et détermine les sommes à payer à l'égard de ces comptes.

Intégralité

8 Le critère d'intégralité est satisfait si, au titre du régime d'assurance médicaments, le coût de tous les médicaments assurés qui sont prescrits par un professionnel de la santé et les frais d'ordonnance connexes sont entièrement couverts.

Universalité

9 Le critère d'universalité est satisfait si, au titre du régime d'assurance médicaments, tous les assurés de la province sont couverts selon des modalités uniformes.

Portability

10 In order to satisfy the criterion respecting portability, a drug insurance plan

(a) must not impose any minimum period of residence or waiting period of more than three months before residents of the province are covered by the plan; 5

(b) must provide for and be administered and operated so as to provide for the payment of amounts for the cost of insured drugs provided to insured persons of the province while they are temporarily absent from the province on the basis that 10

(i) if the insured drugs are provided in Canada, payment for the drugs is at the rate that is approved by the drug insurance plan of the province in which the insured drugs are provided unless the provinces concerned agree to apportion the cost between them in a different manner, or 15

(ii) if the insured drugs are provided outside Canada, payment is made based on the amount that would have been covered under the drug insurance plan of the insured person's province of residence for similar drugs prescribed in that province; and 20

(c) must provide for and be administered and operated so as to provide for the payment, during any minimum period of residence or waiting period imposed by the drug insurance plan of another province, of the cost of insured drugs prescribed to persons who have ceased to be insured persons by reason of having become residents of that other province as though they had not ceased to be residents of the province. 30

Accessibility

11 In order to satisfy the criterion respecting accessibility, a drug insurance plan

(a) must provide for insured drugs on uniform conditions and on a basis that does not directly or indirectly impede or prevent, by charges made to insured persons or otherwise, reasonable access to those drugs by insured persons; and 35

(b) must provide for payment for insured drugs in accordance with a tariff or system of payment authorized by the law of the province. 40

Transférabilité

10 Le critère de transférabilité est satisfait si le régime d'assurance médicaments, à la fois :

a) n'impose pas de délai minimal de résidence ou de carence supérieur à trois mois aux résidents de la province avant qu'ils soient couverts par le régime; 5

b) prévoit le paiement des sommes représentant le coût des médicaments assurés fournis aux assurés de la province qui en sont temporairement absents, et est géré et exploité de manière à permettre le paiement de ces sommes : 10

(i) si les médicaments assurés sont fournis au Canada, selon le taux approuvé par le régime d'assurance médicaments de la province où ils sont fournis, sauf si les provinces concernées conviennent de répartir le coût différemment entre elles, 15

(ii) si les médicaments assurés sont fournis à l'étranger, selon le montant qui aurait été couvert au titre du régime d'assurance médicaments de la province de résidence de l'assuré pour des médicaments similaires prescrits dans cette province; 20

c) prévoit le paiement, durant le délai minimal de résidence ou de carence imposé par le régime d'assurance médicaments d'une autre province, du coût des médicaments assurés qui sont prescrits aux personnes qui ne sont plus des assurés du fait qu'elles résident maintenant dans cette province, comme si elles résidaient encore dans leur province d'origine, et est géré et exploité de manière à permettre le paiement de ce coût. 30

Accessibilité

11 Le critère d'accessibilité est satisfait si le régime d'assurance médicaments, à la fois :

a) prévoit la fourniture des médicaments assurés selon des modalités uniformes et d'une manière qui n'entrave pas directement ou indirectement — notamment au moyen de frais à leur charge — l'accès raisonnable des assurés à ces médicaments; 35

b) prévoit le paiement des médicaments assurés selon un tarif ou un mode de paiement autorisé par la loi de la province. 40

Condition for Cash Contribution

Condition

12 In order that a province may qualify for a cash contribution, the government of the province must, at the times and in the manner prescribed by the regulations, provide the Minister with the prescribed information that the Minister may reasonably require for the purposes of this Act. 5

Defaults

Referral to Governor in Council

13 (1) If the Minister is of the opinion that a drug insurance plan does not satisfy all the criteria described in sections 7 to 11, or that a province has failed to comply with section 12, the Minister must, subject to subsection (4), refer the matter to the Governor in Council. 10

Conditions

(2) The Minister may refer the matter to the Governor in Council only if

- (a)** the Minister has consulted with the minister responsible for health care in the province in accordance with subsection (3); and 15
- (b)** the province has not given an undertaking satisfactory to the Minister to remedy the default within a period that the Minister considers reasonable.

Consultation process

(3) Before referring the matter to the Governor in Council, the Minister must 20

- (a)** send a notice of concern with respect to any problem foreseen, by registered mail, to the minister responsible for health care in the province;
- (b)** seek any additional information available from the province with respect to the problem through bilateral discussions and make a report to the province within 90 days after sending the notice of concern; and 25
- (c)** if requested by the province, meet within a reasonable period of time to discuss the report. 30

When no consultation can be achieved

(4) The Minister may act without the consultation referred to in paragraph (2)(a) if the Minister is of the opinion that sufficient time has passed since reasonable

Condition – contribution pécuniaire

Condition

12 Pour que la province soit admissible à une contribution pécuniaire, le gouvernement de la province doit communiquer au ministre, selon les modalités prévues par règlement, les renseignements réglementaires dont celui-ci peut normalement avoir besoin pour l'application de la présente loi. 5

Manquements

Renvoi au gouverneur en conseil

13 (1) Sous réserve du paragraphe (4), s'il estime que le régime d'assurance médicaments ne satisfait pas aux critères prévus aux articles 7 à 11, ou que la province ne s'est pas conformée à l'article 12, le ministre renvoie l'affaire au gouverneur en conseil. 10

Conditions

(2) Le ministre ne peut renvoyer l'affaire au gouverneur en conseil que si, à la fois :

- a)** il a consulté le ministre chargé de la santé dans la province conformément au paragraphe (3); 15
- b)** la province ne s'est pas engagée de façon satisfaisante à remédier à la situation dans un délai que le ministre estime raisonnable.

Processus de consultation

(3) Avant de renvoyer l'affaire au gouverneur en conseil, le ministre : 20

- a)** envoie par courrier recommandé au ministre chargé de la santé dans la province un avis sur tout problème éventuel;
- b)** tente d'obtenir de la province, dans le cadre de discussions bilatérales, tout renseignement additionnel disponible sur le problème et fait rapport à la province dans les quatre-vingt-dix jours suivant l'envoi de l'avis; 25
- c)** si la province le lui demande, tient une réunion dans un délai raisonnable afin de discuter du rapport. 30

Impossibilité de consulter

(4) Le ministre peut procéder au renvoi sans la consultation mentionnée à l'alinéa (2)a) si, après un délai

efforts were made to achieve consultation and that consultation will not be achieved.

Order reducing or withholding contribution

14 (1) If, on the referral of a matter under section 13, the Governor in Council is of the opinion that a drug insurance plan does not satisfy all the criteria described in sections 7 to 11, or that a province has failed to comply with section 12, the Governor in Council may, by order,

(a) direct that any cash contribution to that province for a fiscal year be reduced in respect of each default by an amount that the Governor in Council considers appropriate, given the gravity of the default; or

(b) direct that the whole of any cash contribution to that province for a fiscal year be withheld.

Amending order

(2) The Governor in Council may, by order, repeal or amend any order made under subsection (1) if the Governor in Council is of the opinion that the repeal or amendment is warranted in the circumstances.

Notice of order

(3) A copy of each order made under this section, together with a statement of any findings on which the order was based, must be sent without delay by registered mail to the government of the province concerned, and the Minister must cause the order and statement to be laid before each House of Parliament on any of the first 15 days on which that House is sitting after the order is made.

Commencement of order

(4) An order made under subsection (1) must not come into force earlier than 30 days after the day on which a copy of the order has been sent to the government of the province concerned.

Reimposition of reductions or withholdings

15 If a drug insurance plan continues to fail to satisfy all of the criteria described in sections 7 to 11, or if a province continues to fail to comply with section 12, the Minister must reimpose, for each succeeding fiscal year, any reduction or withholding of a cash contribution to the province under section 14 for as long as the Minister is of the opinion, after consultation with the minister responsible for health care in the province, that the default is continuing.

When reduction or withholding imposed

16 Any reduction or withholding of a cash contribution under section 14 or 15 may be imposed in the fiscal year

convenable, il estime que malgré les efforts raisonnables déployés, il sera impossible d'effectuer cette consultation.

Décret de réduction ou de retenue

14 (1) Si l'affaire lui est renvoyée en application de l'article 13 et qu'il estime que le régime d'assurance médicaments ne satisfait pas à tous les critères prévus aux articles 7 à 11, ou que la province ne s'est pas conformée à l'article 12, le gouverneur en conseil peut, par décret :

a) soit ordonner, pour chaque manquement, la réduction – qu'il estime indiquée – de la contribution pécuniaire versée à la province pour un exercice, compte tenu de la gravité du manquement;

b) soit ordonner la retenue de la totalité de la contribution pécuniaire à la province pour un exercice.

Modification du décret

(2) Le gouverneur en conseil peut, par décret, annuler ou modifier un décret pris en vertu du paragraphe (1) s'il l'estime justifié dans les circonstances.

Avis

(3) Tout décret pris en vertu du présent article, accompagné d'un exposé des motifs sur lesquels il est fondé, est envoyé sans délai par courrier recommandé au gouvernement de la province concernée; le ministre fait déposer le décret et l'exposé devant chaque chambre du Parlement dans les quinze premiers jours de séance de celle-ci suivant la prise du décret.

Entrée en vigueur du décret

(4) Le décret pris en vertu du paragraphe (1) ne peut entrer en vigueur que trente jours après la date de son envoi au gouvernement de la province concernée.

Nouvelle application des réductions ou retenues

15 Si le régime d'assurance médicaments continue de ne pas satisfaire pas à tous les critères prévus aux articles 7 à 11, ou que la province continue de ne pas se conformer à l'article 12, le ministre applique de nouveau les réductions ou retenues de la contribution pécuniaire à la province prévues à l'article 14 et ce, tant qu'il estime, après consultation du ministre chargé de la santé dans la province, que le manquement se continue.

Application aux exercices ultérieurs

16 Toute réduction ou retenue d'une contribution pécuniaire visée aux articles 14 ou 15 peut être appliquée pour

in which the default that gave rise to the reduction or withholding occurred or in the following fiscal year.

Federal-Provincial Arrangement

Drug agency

17 The Minister may, with the approval of the Governor in Council, enter into an arrangement with one or more provincial governments to establish an independent drug agency, whose mandate is, among other things, to

- (a) assess the clinical effectiveness and the cost effectiveness of prescription drugs compared to other treatment options;
- (b) advise on which prescription drugs and supplies should be insured by a drug insurance plan;
- (c) negotiate prices and supply arrangements of prescription drugs with manufacturers;
- (d) provide advice to health care practitioners and patients on how best to use prescription drugs; and
- (e) using fact-based evidence, monitor the safety and clinical effectiveness of prescription drugs.

Regulations

Regulations – Governor in Council

18 The Governor in Council may make regulations for the administration of this Act and for carrying its purposes and provisions into effect, including regulations

- (a) prescribing the prescription drugs that are to be insured by a drug insurance plan and the supplies that are essential for the proper administration of those drugs; and
- (b) prescribing the information that the Minister may require under section 12 and the times at which and the manner in which that information must be provided.

Report to Parliament

Annual report by Minister

19 (1) As soon as feasible after the end of each fiscal year but no later than December 31 following the end of

l'exercice au cours duquel le manquement à son origine a eu lieu ou pour l'exercice suivant.

Arrangement fédéral-provincial

Agence des médicaments

17 Le ministre peut, avec l'approbation du gouverneur en conseil, conclure avec un ou plusieurs gouvernements provinciaux un accord afin d'établir une agence indépendante responsable des médicaments dont le mandat consiste notamment à :

- a) évaluer l'efficacité clinique et la rentabilité des médicaments sur ordonnance comparativement aux autres options de traitement;
- b) recommander les médicaments d'ordonnance et les fournitures médicales que le régime d'assurance médicaments devrait couvrir;
- c) négocier avec les fabricants les prix et les ententes d'approvisionnement des médicaments sur ordonnance;
- d) fournir aux professionnels de la santé et aux patients des conseils sur la meilleure utilisation possible des médicaments sur ordonnance;
- e) examiner l'innocuité et l'efficacité clinique des médicaments sur ordonnance en se fondant sur des faits.

Règlements

Règlements – gouverneur en conseil

18 Le gouverneur en conseil peut, par règlement, prendre toute mesure d'application de la présente loi, notamment :

- a) déterminer les médicaments sur ordonnance devant être couverts par le régime d'assurance médicaments et les fournitures médicales essentielles pour l'administration adéquate de ces médicaments;
- b) déterminer les renseignements dont peut avoir besoin le ministre au titre de l'article 12 et les modalités selon lesquelles ces renseignements doivent être fournis.

Rapport au Parlement

Rapport annuel du ministre

19 (1) Dès que possible après la date de la fin de chaque exercice mais au plus tard le 31 décembre suivant cette

that fiscal year, the Minister must make a report respecting the administration and operation of this Act for that fiscal year, including all relevant information on the extent to which the drug insurance plans of the provinces have satisfied the criteria, and the provinces have satisfied the conditions, for payment of cash contributions under this Act. 5

Tabling in Parliament

(2) The Minister must cause the report to be laid before each House of Parliament on any of the first 15 days on which that House is sitting after the report is completed. 10

date, le ministre établit un rapport sur l'application de la présente loi au cours de cet exercice; il y précise notamment tout renseignement pertinent sur la mesure dans laquelle les régimes provinciaux d'assurance médicaments ont satisfait aux critères, et les provinces se sont conformées aux conditions, aux fins du versement d'une contribution pécuniaire au titre de la présente loi. 5

Dépôt au Parlement

(2) Le ministre fait déposer le rapport devant chaque chambre du Parlement dans les quinze premiers jours de séance de celle-ci suivant son achèvement. 10